Vol. 11 No. 3125 Friday September 7 1917 TAIRIKU NIPPO 第三千百二十五號 (金曜日) 大正六年九月七日

# 大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙 一ヶ月參拾五仙
三ヶ月壹弗五仙 六ヶ月貳弗
一ヶ年參弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人 山崎寧

無類の特效藥 健康保險丸 肺病
東ヘスチングス街二五三番 同支店
晩市パウエル街四六八 (電話ハイ一四一〇)

## 歐米電報

### 獨都に肺病患者增加（丁抹）

獨都伯林に於ける三四、五三ヶ月間に於ける肺病患者の增加率は昨年度同時期に比し六割六分の增加を見たり更らに冬期に入れば增加率甚だしかるべき見込なり（六日）

### 露國艦隊危ふしと（伯林）

當地に達せる情報によれば獨逸艦隊はリガ攻略の勢に乘じて露國バルチック艦隊を殲滅せんとしつゝあり協商側は露國艦隊ふして拿捕せらるゝが如き運命に陷る可くんば自沈せん事を希望し居れりと（六日）

### 獨機佛國病院を襲擊（佛軍司令部）

ベルダン方面佛國病院は又々昨夜獨軍飛行機隊の襲擊を蒙り十九名の患者は即死し其の廿六名は負傷するに至れり（六日）

### 加奈陀軍更らに前進（加奈陀軍司令部）

フランダー戰線レンズは尙獨軍の手裡にあるも加奈陀軍は引續き肉薄し殊に木曜日早曉三時半加奈陀軍は更らに進擊して敵陣地を奪取せり當日戰ピーシー州軍の奮鬪は特記に價するものあり（六日）

### 獨墺波蘭併合を決す（ツーリッヒ）

獨墺兩國は波蘭分割の議を決定し獨逸は國防上必要なる境界線波國の約十分一面積を併合し墺國は自餘十分の九を併合すべく墺帝は露領波蘭の併合を宣言するに至るべし併合せられたる波蘭は自己の議會を有するも外交軍備財政の件に關しては墺國政府之れを掌るものなり（六日）

### 東京だより 在東京 礁波生

◎學習院長大迫大將の辭意は動かす可らざるもの〻如く、波多野宮相は專ら後任物色中なりとの事にて、過日宮相の牧野伸顯男を訪ふや男が學習院長たるに至らんとの說傳へられたり、然れども學習院の副院長格たる秋月氏は牧野男が學習院長たる事は無かるべく、後任は矢張り軍人を可なりとせんと言ひ、又牧野男の腳地より見るも今遽かに政治上の抱負を捨てゝ學習院に入るべしとは思はれず、或は福島、神尾兩大將中より選任さるゝに至るなきか。

◎由來華胄子弟の教育に就ては衣食住と地位とに不足なき彼等が猶さなきふ加へ、に學習院が溫室的に之を育て、何等寒暑風雪の外界の刺戟を受くるなく活氣に缺くるは一般の認むる所なれば、其院長たるものは文官學者の出でと雖も剛健の士にして能く以上の弊を矯むる丈けの骨格力量を有するものたらざる可らず。

◎今回我陸軍にては新に准尉なる新官を置き、從來の特務曹長より之れを選任し士官學校に於て短期（四ヶ月）教育を施し、中少尉に代りて其任務に服せしむる事となれり、蓋し陸軍充實に伴ふ不足を補ふと共に下士をして向上榮進の道を得せしめ下士志願の減少を矯めんとするものなるべきが、更らに之を活用して少尉候補生を減じ將校過剩を調節するの一助となすことゝせば一層の妙味あり人物經濟上利益あるべしと思はる。

◎現內閣は成立以來內閣及び其直轄機關の要部は別とするも、樞府に黑木爲禎、有地品之允二氏を入れて薩長の勢力を扶植し、貴族院に石塚英藏、宇佐川一正、中村是公氏等を勅選又は互選の形式に於て入れ、更に忘れられたる前時代の流行兒中村雄次郎、宮尾舜治、▲內田嘉吉氏等を要部に復活したる爲め、上院の氣受け宜しからず、殊に政友會中寺內伯との間に政權の圓滿授受を夢みつゝありしもの等今更に後藤、仲小路、田各相の執着力强きを見て失望狼狽の色あり、との說あり、當らずと遠からざる一觀測也。

◎九州の一角に女子を郵便集配人として試用するの計劃あり、東京に於ては新進閨秀作家の仲條百合子を始め故蟹江博士の操子夫人等帝大文科の講習會に入會し或はカントの哲學を聽き或は尊王論略史などを聽くと云ふ、女子の世界の彌よ廣からんとするは慶ぶべし、最近下女に住み込める某知事前夫人あり、賣春婦に成り下れる某少將の愛娘あり、此れ等は種々の原因あらんも要するに女子の世界の狹かりしに由る所多からずとせず我等は女の世界の大に廣まると共に男子の世界を更に向上せしむるの必要を思はさる能はず。（九月五日）

### …每日短評…

#### 法王か獨探か

羅馬法王果して獨墺の講和條件を所持す。獨逸陸軍派の機關ロカール、アンツアイゲルの保證する所復疑ふべからず。羅馬法王の獨墺の意を受けて斡旋せるものゝ外ならざる、即ち獨探的運動たる、確として動かすべからず聯合各國の拒絕ゐ傾ける當然のみ。伊國は法王廳を以て獨探根據地として之を封鎖するの勇なきか。

#### 露國廢帝流謫

露國廢帝ニコラスの流謫、天上の蛟龍、勢を失ひ、墜ちて庭地の魚鼈となりたるの趣あり、其情憫むべしと雖も、尙其舊領土內にあり數十の家族奴婢と共に平和の日を送るを得る、寧ろ其素志を遂ぐる者といふべく、かの斷頭臺上、革命の鬼と化せる英佛諸王の例に優る遙なりといふべし。荒寥たる配所の風物は徒らに今昔の感を繰返さしむるの料たるべしと雖も、亦國外漂浪の廢王、逐大統領に劣るといふべからず。土國廢帝アブダル、ハミッドの陰謀の結塊の如くにして其自由を奪はれ長く幽閉せられて悶々たるに比すれば、平和好きのニコラス廢帝の心は寧ろ安靜なるべきなり。

#### 流謫と大陰謀

露國廢帝の流謫は、單に廢帝及其家族の苦痛ふあらずして露國革命政府の大苦痛、大憂慮を示すものなり。反動計畫の恐るべきものありて、廢帝は其神輿となり、其木主とならんとするの虞あるなり。實にグルコ將軍の逮捕せられたる、廢帝を奉ひて全露に號令せんとしたるものなりと稱せらる。ケレンスキー氏は聯立內閣の再現によりて幾分か社會黨の跋扈を抑へ、反動的幾分か他の黨派を緩和し、逆潮に對して小堤を築けりと雖も第二のグルコ將軍なしといふべからず、況んや反動的逆潮は假政府の無力と失政とに伴ひて益々增大すべきをや。廢帝は容易に流謫し得べきも反動派の爲に懷ける精神企畫を流謫するは難し。

#### 南北分立如何

南北分立の止むべからざる處、然も空しく時機を逸して內訌を生じ南方の爲すなきに失望せしめたり而して今（一）段內閣否認（二）黎總統迎立（三）舊國會回復（四）南方獨立政府設立（五）北伐計畫實行を標榜して纔に其の意氣を示す。吾儕其の志の灰滅せざるを喜び、其成功を望むの切なるものありと雖も、鐵は極熱の時に當りて鍛成すべく、事は機會の熱せるに投じて爽ぐべきのみ。冷熱地を代へん乎、機會去らんとし、順逆の勢異らんとするの時に方つて倘決せず、荏苒漫過、空しく其聲のみを揚ぐ、事豈容易ならんや。されど天若し南方派を棄てずんば焉んぞ段の跋扈、或は新機會を與ふべきか。南方派の結束と忍耐とは刻下の二大急務なり。

## 寄書

### 信仰此談（六） エーミ生

△私達世の中に住む程の者は皆なその世界をヨリ善美にしヨリ幸福なる爲すことの爲めに私達に出來る丈けの事をなすのは當然事である即ち私達の手の達く程の人に助けの手を貸し、私達の一生を奉仕の生涯になし正しき事と善き働きで富める者となるのは私達の義務である、斯うした意味に於て始めて農業も工業も醫術も法律も教育もそのすべてが貴きものとなるのである

△如斯にして宗教は人と社會とを真理と善美と純愛との理想の方へとインスパイヤーしつゝある、さりとて宗教信者は自分を他人の標的示導者と心得るのではない、或は隣人に何を爲すべしとか何を爲すべからずとか云ふ指圖をするのではない、或は又隣人の義務や彼の歩むべき當然の途などを差出がましく示指するのではない、單り宗教信者のみでなく人は皆な大概の場合に賴まれもせぬ注告がましい事を云ふたり爲たりせぬがよろしい、元より其れに親が子ふ對し教師が生徒に於けるように賴まぬ注告を期待するような例もありますけれども

△私達基督教徒の最も大きな務めは基督の樣な生活をすると云ふ一事である、基督の樣な生活とは『已れに爲られんと欲する事を他の人にも其如く爲る』と云ふのである、其意は惡に酬ゆるに善をもつてし、自分の敵を愛し、自分を呪ふ者を祝し、自分を憎む者の爲めに善を爲すと云ふ事である、而して私達は基督が私達の爲めに其生命を與へられたように私達の生命を他の者の爲めに與へ、基督が私達を愛されたように私達も又た他の者を愛するのである

△世に惡を爲す者、不德義な生活を遂る者は社會の敵、人道の仇である、さりとて其仇を酬ゆるのは私達同じ罪人と呼ばるゝ者の爲すべき事ではない、私達は已が敵と雖ども飢なば食はせ渇かば飲ませ常に善をもつて惡に勝つのである のみならず私達には惡を爲せし者に其の應報を爲すの權は無い、私達の義務は改善をなすにあつて形罰を與ふのではない

紐育生命保險會社 本部代理
傷病保護保險會社
代書通辨飜譯事務
土地賣買登記公證
晩香坡市パウエル街二五九
郵函一〇九七 電話シー五九〇〇
阿部孝之

人夫募集
▲シングル切り 六十名
▲デーオーク 四十名
右至急募集
▲場所、日給其他委細面談
マクレン、ジョンソン シングル會社
募集人 島崎勇治
東カドバ街五〇一
申込所 江渡英三

政宗會
常番幹事 高橋金次

太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管 阿部松之進
東カドバ街三六八 郵函二三五六 電話シ四四八八

富士山印 レコード
▲毎月新譜賣出し
コロンビア蓄音機
目錄無代進呈

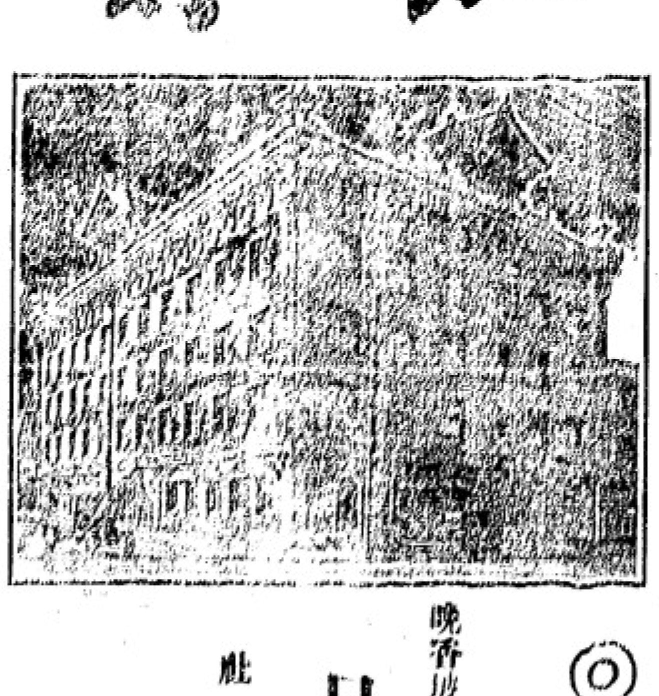
シンガーミシン
及び附屬品、ベビー步行機、乳母車等一切
晩香坡メーン街二三一
代理人 村木靜夫
電話シー三四八七エル 自宅ハイ四七八アール

種物新着
◎時無大根種 ◎牛蒡種
◎廣島早菜種 ◎太忽種
◎伊勢澤庵 美味好評
◎精撰白米 食料品一切
(電話S 六八三)

針醫專門
晩市アレキサンダー街四三三
國民學校の向ひ側
寺尾ミキ

和洋食料品
太平洋相互商會
晩市パウエル街一七六
電話シーモア 七二七

日加貯蓄
◎定期預金
◎貯蓄預金
◎當座預金
◎土地賣買
◎日本紙幣 米貨と御取換仕候
◎日本送金締切日 丹波丸便 九月八日（土曜日） パナマ丸便 九月十五日（土曜日）
晩香坡市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
(電話シーモア 壹貳參)
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.



本會は既ふ本年五月二十四日創立總會を開き各ソーミル日本人部監督により會員募集仕居候處本會の主意に贊成するソーミル就働者諸君は當事務所又は各日本人部監督迄御申込被下度尤も九月卅日以後に正會員又は新入會者は入會費壹弗を添へ申込まれ度此段廣告候也
大正六年八月卅日
晩香坡市パウエル街三六八
加奈陀日本人ソーミル勞働組合

日本雜貨及び食料品販賣
プリンス、ルパート市 アトリン街
東洋商業株式會社
郵函七三六 電話グリン五六

むし菓子 栗饅頭
鈴木菓子店
新刊書籍 勉強販賣
月刊雜誌 郵送無料
御送金は書面爲替又はチェックにて御願申上候
電話ハイランド七七一
J. SUZUKI
437 Powell St,
Vancouver, B. C.

內外食料品
下村商店
パウエル街三二四
電話シーモア三三九三

M. Furuya Co. Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
◎青物色々
日本種子 極上 生茄子
生大根
きうり
當國産 上等 南瓜
生牛蒡
愈々御漬物の好時期と相成り毎日新しき物參り候間何卒御注文願上候
古屋商店
電話シーモア 壹八壹壹

## 重要電報

### 佛國内閣總辭職決定（巴里）

佛國リボー内閣は總辭職を閣議に於て決定せしが大統領ポアンカレー氏はリボー首相及び閣員に兩院議長不在中なるを以て其の歸來する迄辭表提出を差控ふ可き旨を通達せり同時に兩院議長は大統領より急電を以て歸巴す可き事を命ぜられたり（六日）

### 露國艦隊死鬪せんと（露都）

露國艦隊はリガ灣に死守せん事に決し獨逸潛航艇は月曜日來リガ灣内に遊弋しつゝあるも艦隊は未だ其の影を表はさずと（七日）

### 露都極めて平靜なり（露都）

リガ陷落と共に露都市民は獨軍の來襲を覺悟せるものゝ如く全市各所に檄文掲示せられ壯丁の國難に趣く可きを激勵しつゝあり多數軍隊は戰場に敵と反撥す可く露都を進發中なり而かも市民は極めて冷靜の態度を持し狼狽の狀更に無し（七日）

### 獨機米軍病院を襲撃（倫敦）

獨逸飛行機隊襲來し米軍駐屯地に爆彈投下をなし衛生隊員死者一名負傷者二名を生ぜしめたりと（七日）

### 中立國船舶徴發せん（華府）

米國の船舶不足は目下各米港にある中立國船舶を徴發す可し之れ國際法規の許す所ふして目下米國港灣にある和蘭船三十萬噸スカンデイナビア諸國船舶十萬噸あり米國政府は右船舶を濠洲及び爪哇に囘航せしめて小麥、砂糖の積込をなさしめんとするものにして船長ふして現積荷陸揚げを肯せざれば其の出港を許可せざる方針なりと云ふ（七日）

### 英機隊敵陣地を襲撃（倫敦）

英國飛行機隊は水曜日ゲント方面に敵陣地を爆ひ更らに夜に入りてツーター附近獨逸飛行機隊根據地を襲ふて多大の効果を收めたりと公表せらる（六日）

### 英國の大潛航艇建造（倫敦）

英國海軍當局の談として露獨電報の報ずる所によれば獨逸の潛航艇戰に熱中する結果英國海軍は之れが對策として巡洋艦型大の潛航艇の完成に努め略其の計畫を了するに至れり現在の潛航艇戰に對しては日本及び米國海軍の多大の援助は益な其の効果を著しからしめつゝあり若し英國が潛航艇戰に對し積極的戰策を採るに至る可きは近きにあらんと（六日）

## 雜報

### 特使隨員外の隨員か

▲濱岡日銀と宮崎管船 華府に於ける石井特使一行の内的動靜即ち重大交渉に就ては外務當局者と特使の外は誰も窺知し能はざる處なり隨員に就て或る銀行家は一種の觀察を爲して曰く「軍事的方面は陸海兩將軍に於て爲さる可きも特に

▲紐育にありし 日本銀行監督官濱岡五雄氏が來桑したるは日本銀行側よりの命令を受けて特使一行に加はる豫定なりしものゝ如く氏は一行中の財政通の人物無き爲め主として財政方面の相談相手たる可き格にして支那問題の交渉は必ず

▲日米の財政問題 を伴ふは明かふして濱岡氏が隨行員の一部に加はりしは支那問題の交渉準備と見らる可し且つ特使と同船して來桑したる遞信省管船局課長宮崎氏は船舶問題の交渉に關し専門的立場より種々の提言を石井氏に爲すものに非ざるかと思はる」と語れり

### 飛行雷機完成（伯林）

▲米國富豪三百万弗基金提供 米國退役海軍少將フイスク提督は一九一二年飛行雷機の發明を完成せしが其の鋭意之れが完成を計り居りたるものゝ由にて今回右雷機を以てキール運河内に於ける獨逸主力艦隊を殲滅せしめん計劃を立つるに至りボストン市富豪ゴウドレー氏は三百万弗の資金を右計劃遂行の爲め同提督に提供せりと紐育電報は傳へたり

### 四十哩に達する砲

◉桑港人の新發明 …獨軍を惱さんと…

桑港の機械師ジョージ、エチ、パーチと稱する人は今回四十哩に達する大砲を發明し近々中に華盛頓ふ赴き政府と交渉する由なるが同氏自身の語によれば現今米國にて用ゐ居る大砲は五万弗より七万五千弗戰地迄持ち行けば獨軍が鐵道なぞ破壞しあるが故に夥しき費用を要し二十万弗以上にも達するが自分の發明は製造にも運搬にも輕便にて現時米國にて用ゆるものより大いに長所を有し第一米國にては目下砲身が時々爆裂する危險ありて未だ之を防禦する方法なく米國の火藥の爆發力強きに比し大に困難する所なるが余の發明は電氣力を應用し前方に達する迄爆發する事なく從つて直進力猛烈にて四十哩に達し得べしと語りたり尚亦同氏は其技倆を認められ米國陸軍機關隊大尉に任命せられたり

### 藏書を卅五万圓で

▲モリソン氏より岩崎男が購入 岩崎小彌太男はドクトル、モリソン氏の有名なる圖書全部を三万五千磅（三十五万圓）にて購入したり

▲集積せる書籍にて先頃來氏は右はモリソン氏が多年支那にあり全部を篤志家に讓りたしとの意を洩したる事あり當時恰も横濱正金銀行の小田切萬壽之助氏が北京に逗留し居りて此事を聞知し他國人の手に渡すは如何ふも殘念なりとて其買入方に付き岩崎男に申込む所あり男は快諾して交渉を小田切氏に委任し氏よりモリソン氏に申出で再三協議の結果最近に至り約三十五万圓にて引受くる事に決定したるなり之が

▲引取方 については目下岩崎家に於て協議中なるが何れ誰か北京に赴きて引取る事となるべきがこの圖書を如何なる方法を以て保存するかは今の所未定なるが多分篤學者のため圖書館を設くる事となるべく場所等についても未だ何等決定し居らざる由書籍の種類は主として支那に關する各國の書籍即ち印度、暹羅、西藏、蒙古を中心とせる英米佛獨露その他各國の書籍にて極めて完全に蒐められ

▲その細目 は政治、經濟、哲學、天文、動植物を始め有らゆる方面に亘り二百ふ餘る精巧無比なる箱に收められ氏は訪客ある毎に喜んで引見し遍く研究者の閲覽に供し居れり同圖書館の建物もまた宏壯を極め防火虫除けの設備完全なり部數は全部にて優に

▲二十万冊 あり今より見れば骨董品に近き貴重品も多く既に絶版となりし三四百乃至五六百年前の書籍もあり殊にサンスクリツトの如きは整理困難なりと稱せらるゝに拘らずモリソン氏は自分にて細心整理し他に比類なき程整へ居れりと母國近信は傳へ居れり

◉日會臨時役員會 木夜八時より加奈陀日會臨時役員會あり

◉義勇兵後援會寄附金 サスカチエワン州ムースジョウ 吉田定次郎氏扱

一金武弗也 吉田定次郎、壹弗宛 當房三太郎、平川榮太郎、鮫島與之助、濱崎喜太郎、竹内國造、加藤千代吉、米谷幸三郎、長野廣、松並良藏、鈴木　矢吹潟次郎、榎本米吉、木村末彦、香川利三郎、香川貫一、櫛田關太郎、長崎幸助、曾根晋吉、西山蜂藏、北村駒太郎、五十仙宛 山本七助、增子、水戸部善六、武田德藏、岡田治一、赤井德松、田之上幸次郎

計金二十五弗五十仙也

### 大陸片々

▼官僚 の演説に思想的方面論及のもの乏しきは日本の特色たり石井特使上院の演説之が除外の一

▼特使 は上院に於て聞々政治哲學的議論に觸れて光彩を添加せり豫期以上の出來榮は先以て上乘

▼下院 に於ての演説は寧ろ實際を主意として日米兩國の親交を力説せるもの彩華は上院の方勝る

▼岩崎 男モリソン文庫を買取る中には稀覯の珍籍も亦尠からず價三十五万金富豪の擧として好適

▼内地 工業の盛況に連れて朝鮮人夫續々入來る所謂移民問題の發生も見るならん乎注目に價す矣

▼南洋 人日本の夏を熱がるは奇觀なるも實際に日本の盛暑は堪へ難きならん嬉しき話にもあらず


開業廣告 今般左記の處に洋服店を開業仕り丁寧迅速品質精撰破格の安價を以て御用命に應じ申可く併て洋服洗濯及びプレスも相營申候に付何卒御引立の程偏に奉希上候也 晩市メーン街一八四七 鬼塚洋服店 電話フエアモント八七三

貸室大勉強 一ケ月貳弗五拾仙以上 晩市西カドバ街六六 太平洋旅館 主 有馬

旅館、下宿 アレキサンダー街四〇九 薩摩屋 大堀千代人 電話ハイ八五七

和洋酒類一切 日本人諸君には特に勉強可仕候間多少に不拘何卒御用命願上候 晩市西ヘステングス街一三三 スリースター ワイン商會 電話シーモア二〇三九 日本人店員 牧田開平 Three Star Wine Co.

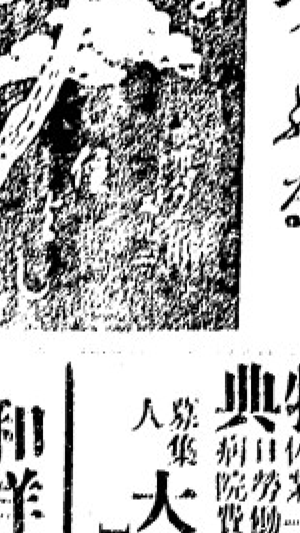
捨て賣り 四ロット（ダブルコーナ） 場所は南晩香坡フレザー街電車道より僅かに五分間で達します 持主都合上價格二百八十弗で捨賣る パウエル街三三二 奥村事務所 電話シーモア六四六七

新調 男女、小兒 靴各種 勞働用 修繕は迅速丁寧に仕り候 パウエル街二五八 小澤靴店 電話シーモア三七二二

特別仕立 御入用の節は御注文次第早速調進仕候 山林 漁業用靴 外各種勞働用靴 パウエル街三四五 名畑靴店

パウエル街三九〇（住よし隣）に移轉致候に付此段廣告仕候 近藤藥店 KONDO & CO. 390 Powell St. Vancouver, B. C.

住よし新菓 菅原草紙 夜の梅 みかさ山 わつふる



日用品一切 並に果物、煙草 パウエル街三三八 電話シー二〇六四 山内善平

室内清潔取扱丁寧 晩市東カードバ街五二六 熊本屋旅館 電話ハイランド一〇二二エル 田中謙太

晝夜撮影 メーン街二〇四 メーン寫眞館 電話シー三三六一八

富士洗濯所 工場 晩市アレキサンダー街 事務所 晩市パウエル街一六七 工場電話（ハイランド九九） 事務所電話（シーモア九五九）

親切丁寧迅速 晩市パウエル街三〇九 高澤理髪店

▲婦人用新納 スプリングコート 九弗五十仙より二十弗まで ▲小供用 サーツ並にコート ▲婦人夏帽子（新形） ◇其他御注文に應じ廉價を以て最も体裁よく御仕立致します ◇お好み通りドンナにでも飾り付致します 御婦人並ふに子供衆の必要品は何んでも有る店 パウエル街三八二 澁谷商店 電話シー六三六二 382 Powell St. Vancouver, B.C.

ドライグッヅ専問 パウエル街二二八 日英商會 電話シーモア一六〇〇

至急坑夫募集 場所アルバータ州エバンスバーグ 炭坑々夫五拾名日給三弗より六弗 坑外の仕事普通日給三弗二仙五厘 特典 當會社に就働中過つて負傷し休業一週間以上に及ぶ時は平日勞働賃金の半額を負擔し病院費以外に支拂ふ 募集人 大久保幸一郎 Evansburgh, Alta.

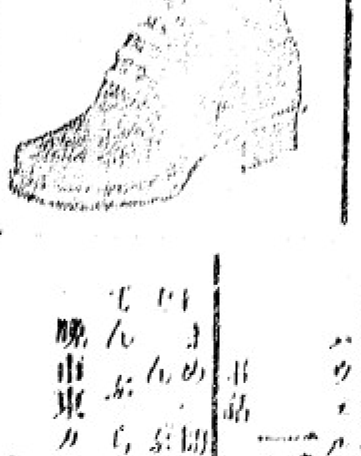
和洋雜貨食料品 晩市西第六街七五八 小財商店 小財初次郎 電話フエアモント五二

特製蒸煎餅 じようせん餅の特効は昔昔よく世人の知らるゝ通り大人小兒共常に服用さるゝ時は腹中を温め脾胃をとゝのへ肺、ぜんそく、咳引風、咽喉病等に特効あり弊店の蒸煎餅は特に原料の精鮮なるを選み以つて特製したるものなれば多少とも御用命の程奉希上候 晩市パウエル街三五九 かすが 電話シーモア二七二九

御旅館 本館は日本人街の中心點にありますから總ての用事を達するに最も便利か宜しくあります 本館は汽車、汽船に乗るには至極好都合です パウエル街コーア街角 エヒメ旅館 主 阿部春市

御料理 かちどき 晩市パウエル街二六六 電話シーモア三四三

新調 各種靴製造 販賣修繕 晩市パウエル街三二六 加藤靴店 電話シーモア三三六九



S. MATSUMIYA 213-229 Powell St., Vancouver, B. C.

上等白米 落花カーセチ 新鰊 大正カトセチ 塩ツツカー 正喜選茶 ヒヂキ 味の素 白乾蓮根 押切麩 剝櫻海老 新青切昆布 スルメ 山椒の粉 引續き御注文被下度御願申上候 松宮商店 パウエル街二一三 （電話シーモア三五九七）

清潔 親切 低廉 自宅移轉電話變更 今般一四三ダンレヴイー街ダンレヴイーホテルに移轉致し候 パウエル街ダンレビー街角 日加銀行向側 ダンレビーホテル 電話シーモア六九四三ツイ 上西寛之助

關取印飛切上白米 無類江州澤庵 内外食料品各種 御婦人用切地一切 和洋雜貨各種 トランク、スーツケース其外品々大々的勉強を以て差上ます 晩香坡市パウエル街三六九 前川商會 電話シー三七二三

シービーアール船日本行 十日出して横濱着 （アワア、マレア號） （各船出發日期） 九月廿七日 ルシア號 十月十一日 モンテーグル號 御用有之候節は前記代理店へ御照會被下度候 代理店 田村商會 日加用達會社 シービーアール會社 SETO MORE Asiatic Pass. Agent C. P. R. Co. Vancouver, B. C. H. W. BRODIE General Pass. Agent C. P. O. S. Ltd. Vancouver, B. C.

今回各種靴類到着 特別大勉強 [illegible] 靴店

[illegible] 天ぷら 親子丼 [illegible] 晩市東カドバ街三三 電話シーモア四九 山崎屋

食料品一切 煙草、ソーダー、菓子 パウエル街一八八 田中商店 電話ハイランド六三

各自動車開業 小生儀今回車輛堅牢なる最新式マクノワン式七人乗合ひ自動車を購入し營業致候に付迅速確實 [illegible] 御用命御引立の程奉願上候 電話シーモア四九八 晩市パウエル街 [illegible] 村田佐太郎

[illegible] Nakade & Murata

# 武士の譽

『第三十回』

おど見廻りて新之丞の新平

小田『ア、水飲みよ、蛙切りよといやしめらるゝ百姓共が、世にも優れたアノ忠義、十郡の邑にも忠臣わりと孔子の仰せられたは此處のこと夫に附けてもにくむべきはアノ里正の味右衛門一村の檢束もいたし、格別御恩澤を蒙つた身と褒美の金と出世に目がくれ元の領主の隱家をさがし、今の領主に訴人するとは云ふやうない獸慾非道夫はマア其にして若君と後室様はア、して百姓達がお伴をすれば、マア是で一ト安心やがて代官めが味右衛門を案內に詮議に來るは知てゐる孔明は街亭で寧を備へ敵を迷惑ふた例があるが吾も其の沈着にならふて百姓は百姓の身分相應寧をしらべる其代り爺でも打つて待てゐやらか』

と云ひつゝ家へ這入るが否や仕事場に尻たらちつけて横槌片手に藁片手、打盤に向ひしが

小田『夫はいゝとお糸めは坊主を連て四年前に討死された左衛門尉の首級を埋め形ばかりの石碑を立てをいた勝光寺に參詣に行たが何樣小兒を連た女の足でもモウ戻つてくる時分又坊主めがソヤクをいふて途中で困つているのではないか、アイヤ〳〵万一途中で代官の下役にでも執へられ、後室様と若様を隱まひ申したことにつき詮議でもされてゐるのではないか、よしんば其樣なことが有ても男優りの平素の氣象、滅多に氣遣ひはなけれども種々相談もしたいこともあれば早う戻ッてくれば好いにと、つぶやくところへ彼方より陶山左衛門尉の娘小萩今は百姓新平妻のお糸とぞの名さへ姿も其にやつれ果て昔の振袖ひきかへて、みる影もなき前垂がけヤツクいふ子の手を引いて掀かしながらに吾家の門口

お糸『此方の人、只今もどりました』

と言ひつゝ這入れば新吉は、母の袂の下をくゞり、新平の側ゐ走寄ッて

新吉『父さん只今戻りました』

と廻らぬ舌の挨拶も父の胸には千万無量その嬉しさにさし當るその身の難義もうち忘れ

小田『オ、好う戻ッておちやつたソレシ往も返りも能ふ歩いたかや

新吉『ア、母さんど馳走して』

小田『夫は大層彊かつた、ソシテお祖父様のお墓へお參りして何といふて拜んで來た』

新吉『ドウゾ坊も、お祖父様のやうに、强いお武士になれます樣にと此うして拜んでまゐりました』

と紅葉のやうな雨の手を合してみすれば、新平は思はず片頰ゐ笑を含み

小田『オ、夫は又賢かつた』今に何の御褒美をやりませう』

と吾子を相手に除念なし小萩のお糸は家內見廻し

お糸『モシ此方の人、後室様と若様は』

と問へば、新平聲を低め

小田『汝は猶知るまいが、今度代官所の役人が年貢の催促に軒別歩くは全く後室様と若様の御在所を探る爲め、先刻隣村に行て歸り道で圖らず手ゐ入つた密書の文面で初めて樣子が判つた故、ドウしたものと思案しながら急いで吾家へ戻ッてみると、君より先に五六人の忠義の百姓が家に來てゐて、後室様にお目にかゝり、ヤハリ其事に就いて親切の相談、如何にも殊勝に想はれた故、內に這入て百姓達に眞實を明して彼等に賴み後室様と若様をば時雨の洞窟へお落し申し今にも役人が詮議に來たら首尾好く辯解して追返さうと今その思案をしてゐるところ

と聞いて、お糸は胸なでおろし

お糸『妾も歸るさの途中で嫌な風說を聞いた故、實は心配してゐやしたが、ソレ聞いて少しは安堵

あきさめの空晴れて行く夕まぐれ
庭に佇み君思ふかも

ドレス、スカーツ並に小供物裁縫
日進合資會社二階
吉田ます

かきめし とろゝめし
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

菓物 煙草 キャンデー
貸ルーム
室內清潔
パウエル街三〇七
電話シーモア五三九七エル
中川商店

御手輕料理 うどん そば
九月一日より左の通り改正仕候
もりかけ 十仙
つきみ 十五仙
とり 二十仙
親子 廿五仙
其他 十二仙五厘
パウエル街三三三
山科
電話シーモア二七七九

婦人子供衣服附屬品
○同
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覧の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
デビット スペンサー
David Spencer & Co
Hastings St. W. City

京都醫專 醫學士 石原明之助
東カドバ街四三八 電話ハイランド一一一

醫學士 高橋康百
東カドバ街四七六 電話ハイランド六五五

醫學士 木下德太郎
パルエル街三五八 電話シーモア四二六七

公認醫 下高原幸藏
パウエル街二一一 シーモア二五五五

男女洋服新調並に修繕
晩市パウエル街二三四
齋藤洋服店
ノースアーム方面にて御用の方は同地小學校迄御一報被下度候

謹告
各位益々御隆盛の段奉賀候從來白鶴釀造會社當市特約店として各位の御引立を蒙り居り候處愈々十月一日より禁酒新法令實施せらるゝ事と相成り候に就き此際弊店は各位多年の御愛顧に酬いんが爲め多量日本酒輸入仕つり大安賣ゐて販賣致すべく候間何卒至急御用命の程奉願上候
向ほ洋酒類ビーヤ等は何品にても澤山在庫品有之候間
御小賣共大勉强大安賣可仕候弊店は日本人店員有之候間便宜上通信一切日本文を用ひ市內は電話にて御用命被下度候
代金は出來得る限り便宜御相談に應じ可申候
白鶴釀造會社晩市特約店
ユニバーサルワイン商店
晩市西カドバ街五四
電話シーモア九五五

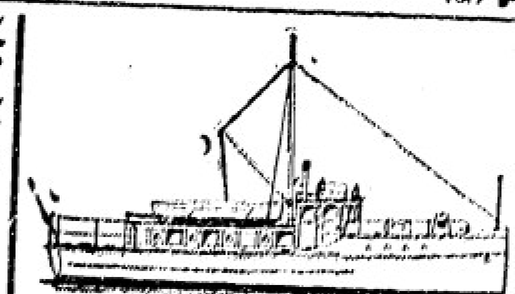
第二回母國訪問團員募集
▲團員 一百名(婦人子供同伴差支なし)
▲團費 百四十五弗(往復船賃、內地觀光費其他委細團則參照)
▲內地觀光地域(横濱、東京、日光、名古屋、伊勢大神宮、奈良、京都、大阪、神戸等)
▲出發期 本年十一月上旬 ▲歸晩期 明年三月下旬或は四月上旬
▲加入手續 旅劵、履歷書、寫眞を添へ申込まれたし、保證金は直接日加貯蓄會社へ御拂込みあるも差支なし
▲團員の特典 △本年徵兵猶豫願を届け出たる者は故障なく歸晩する事を得 △團員に關する移民局、領事館、外務省等諸般の手續は凡て本部に於て責任を以て之を取扱ふ △團員の往復船室並に內地旅行は凡て二等待遇とす
▲加入希望者は至急本部へ御申込みあれ、委細は御一報次第規則書申込書等一纏めにして直に發送可致候
加奈陀第二回母國訪問團
128 Gore Ave. Vancouver, B. C.
幹部 松枝與四松 小島林之助 飯山卓造

直輸入
豆類卸販賣
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シーモア三四三三

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
稲井商店
電話ハイランド七三三
旅人宿 稲井旅館

オリンピアルーム
晩市パウエル街二四五
館主 林忠治

菓子製造卸小賣
パウエル街三三九
横山菓子店
電話シーモア六九四一



新造船各種 其他修繕
小生儀今回元太平洋造船所跡を借り受け造船業開業仕り候に付ては安價確實丁寧を旨とし御用命に相應す可く候間何卒御引立の程奉懇願候
晩市ジョージャ街一七七三
久岡造船所
久岡文次

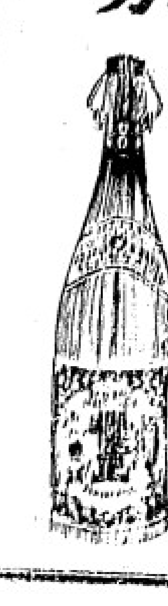
增員至急募集
シー、ピー鐵道ギャング セクション働
日給貳弗以上オバータイム働あり
年中休みなし
東部線(カアクターエング働 ショップ働 トロント市附近 モントリオル市附近)
西部線(ショップ働 フレッセッド働 ウイニペッグ市附近 メデシンハット市附近)
增員致しますから至急申し込みください
其他夫婦の御方には適當の場所もあります
日加用達會社
パウエル街三六二番

和洋雜貨食料品 卸小賣
鮮魚 青物
新配の品々極力大勉强を以て販賣仕候間何卒多少に拘はらず御用命の程願上候尚は電話にて御注文の際は直に持參可仕候
並にこちらに製造販賣仕り候
晩市パウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

Code Western Union Cables Kinyusha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721 270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.
銀行事務 當座預金、定期預金、手形割引、送金
本社事務所內に日本郵便支局ありて日本送金等に最も便利なり
貯金箱無料にて御貸與致します
日本金融社
頭取 エー、マキボーイ
支配人 エー、ブイ、ガーデナー
主任 藤田佐太郎
事務員 大關政次
營業時間 平日午前九時より午後五時迄 土曜[illegible]

○日本酒値上
原價騰貴に依り十二月十一日より清酒一切値上げ
○現金賣實行
當市酒類卸業者組合規定に基き一切現金販賣實行
日進合資會社
晩香坡市パウエル街二〇五
電話シーモア三三〇
東合資會社
晩香坡市ダンレビー街一三
電話シーモア六六三三

菊正宗 菊印
櫻正宗 忠勇
日の出櫻



手打うどん そば
干うどん そうめん
燒麩 製造卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四
電話フェヤモント一四〇六
山崎製麺所
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER B.C.

晩香坡市メイン街二三五
田鍋洋服店
電話シーモア二六六四

日本近信

# ●久邇宮朝融王殿下 富士御登山

石室に一般の人と同様の御泊り…

學習院中等科四年御在學中の久邇宮朝融王殿下には屬官二名を從へさせられ去る十日午前東京赤坂町一番町の御邸御出門富士御登山の爲め山梨縣に御入あり先づ▲猿橋を御巡覽の上吉田芙蓉閣に御一泊十一日河口湖畔なる鳴津公別邸に成らせられ更に精進湖畔の精進ホテルに御一泊ありて十二日吉田に御歸着今朝六時御乘馬にて芙蓉閣を出でさせられ登山の途に就き五合目にて御下馬午後六時八合目に御着富士山ホテルに御一泊ありて明日は午前四時八合目御出發、同六時▲頂上に御着あり豫て御案內役を承はれる齋藤山梨縣技師の御案內にて頂上御鉢廻りをなされし上須走に下山御少憩の後御殿場驛より御歸京相成る由なるが宮家の富士御登山は實に殿下を以て御嚆矢とすべく右に就き宮家にては語る「殿下は山水の何れの御趣味をも兼ねてゐられます、今回の富士御登山はすべて▲御見學の爲めから行かれたので平たく申せば普通學生の修學旅行で別に變りはないのです、それゆへ御服裝なども必要以外には御持ちなく御食事等も悉く山梨縣廳のすゝめる儘で殊に八合目御宿泊の折は一般登山者と御同樣石室に御臥床あつてことさらに室を別にされる等のことはありません如何なる機會にも世態▲人情を廣く見るといふのが殿下の御趣旨であります、實は今回御登山の以前に學習院の生徒と共に鎌倉で水泳をあそばされる御豫定でありましたが腸の御加減が宜しくないので御とりやめになつてゐました、併し御健康もすつかり御恢復あそばしたので御歸京後は直に鎌倉の別邸に成らせられ中央幼年學校の水泳所で生徒等と共に御游泳遊ばされる御豫定になつてゐます」(八月十二日)

産婆 內務省免許 立石哲子 晩市ダンレビー街百十一番 (電話シーモア八〇八八)

# ●暑熱が産む犯罪

▽怖ろしい感激犯の突發
▽南品川の慘劇が好適例

殘忍な殺人犯は夏に最も多い警視廳で犯罪を研究してゐる杉江薫氏に就て暑熱と犯罪の關係を聽く、氏は曰く『暑熱の時期には一時的の感激犯が多いので殺人傷害が不用意に起るので危險である、殘忍な血を流す殺傷犯は一年中で五月頃が最も多い丁度春から夏へ移る人の心が懈く色々の精神上の▲變調を來し易い時であるから、で大正四年度の殺傷事件百〇五件中五月が十七件で最も多い次は酷暑炎熱の七月の十二件で五月よりは少いが內容は殘忍である暑熱が酷いと發汗にも見る如く新陳代謝が激しく血液の循環が急になるので腦髓の如きは最も影響を蒙り健全な者でも多少▲悲然するのを免れない況して多少病的な頭腦精神を持つて居るのは假の酷暑に出遭ふと急激な物狂的な質ふ意外の椿事を惹起するのである去る七日に府下南品川權現臺の水車業の家に起つた慘劇は最近の好適例で四十八歳の母と▲十七歳の長女が十四歳の義妹を午睡中殺し母娘も遂ふ水車ふ飛込んだのである慘劇の數刻前には母娘は義妹に手傳の感謝をして居りいと親和であり三人共午睡したのであるから堪つたものでない加ふるに腦に缺陷のある母娘であるから遂に精神に異調を來し敢然感激犯を行つたのである統計の上から暑い時の犯罪は斯る傾向を示して居る鐵道自殺も八月が一番で次が七月である面白い現象は投身自殺も八月が最も多く七月之に次ぎ十二月は最も少數である (八月十二日)


代書 契約書作製 貸金周旋 晩市パウエル街三三六 電話シーモア四登五四エル 大中事務所

ロッグ山及伐採用道具、ロッグ燒版 弊所は最上品を販賣す試みに買つて被下い 晩市アレキサンダー街三〇九 電話シーモア二五八七 エム、オー、オルソン鐵工場

理髪床 西洋風呂 清潔丁寧は弊床の特色 パウエル街三六〇 熱海床

內務省免許 産婆 原田タカ メーン街一一八半辻商店二階 電話シーモア四七四アール

日本行各汽船切符取次 東カドバ街一三五 山崎事務所

日本美術品 盛本商會本店 晩市グランビル街六七三 電話シーモア六四二〇 支店(ウツドワードより三軒東) 西ヘスチングス街五七 電話シーモア二三二三 支店 グランビル街九三三 電話シーモア八七二三 デビー街一二一二 自宅電話シーモア五三一五アール

▲洋食▼ ▲晩香坡市に於ける日本人經營唯一の洋食店 ▲弊店の特色は原料の新鮮なる事と給仕が叮寧で然して廉價なる事です ▲料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます 晩市メイン街二〇六 クインス洋食店

南京料理 並にそば 其他仕出し パウエル街二五二 電話シーモア三三二五 東京酒樓

特別大勉強 和洋雜貨食料品一切販賣 晩市パウエル街五六八 電話ハイランド九〇四 鳴瀬商店

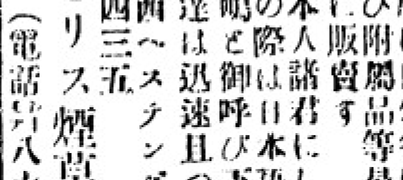
電話シーモア四二二九 自働車運送 晩香坡市パウエル街二四三 天野運送舍

化粧品 コスリ 電話シーモア一八五九 ISOMURA YAKUHO 249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C. 磯村藥舗

時計販賣並に修繕 晩市パウエル街二四四 電話シーモア四〇八四 萩原時計店

移轉並に開店廣告 家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具ペンキ、バニシ、ブリキ、トタン細工一切 並に修繕 弊店事各位の御引立に預り從來の場所にては狹隘の爲め左の他に移轉し同時に前記の金物類其他所取揃へブリキ細工一切の御需めに應じ市內は遠近に不拘電話にて御注文被下候へば直に御届可申候 晩香坡市パウエル街三六四 電話シーモア四五五七 秋山金物店

●煙草類卸賣 當店は內外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す 日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい 配達は迅速且つ無料 西ヘスチングス街四三五 モリス煙草商會 (電話シーモア八六六五)



如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候 晩市メイン街一〇二 電話シーモア三八〇四 自宅シーモア二五二三アール 吉江事務所

新鮮 ミルク クリーム バター 配達 東カドバ街三八一(日加貯蓄部) 電話シーモア二三三五 スター牛乳舍 國久轍

たまつき場 パウエル街三六一 土田球場 山吹 正喜撰

日本茶 防長米 特等 右卸し賣仕り候 パウエル街二五九 自宅電話ハイランド六〇二 電話シーモア五九〇〇 土田商店

時計 修繕 貴金屬 寶石類

▲金銀細工▼ 婦人用飾品 晩香坡市メイン街二〇二 電話シーモア六五三三 郵函九二七 松林時計店

實と櫻とピンハ純金製 日章旗及金ピン壹弗 日章ハ紅ルビー旗エナメル S. Yano 611 W. 159th St. New York

いなりすし 氷 しるこ あづき 宇治 外に例年の通り調進仕候 パウエル街四二一 電話ハイ一〇一八 喜らく

各種時計並に附屬品 金銀細工及修繕 晩市パウエル街三〇一 電話シーモア五九九五 河合時計店

同分店 メイン街三一六 主任 山村

高等御旅館 晩市パウエル街三五五 電話シーモア三六七八ツイ 關根旅館

代書 妻子呼寄願書 徴兵猶豫願 諸請負口周旋 地所賣買登記 民刑事訴訟手續 對白人通辯一切 公證 晩市ゴーア街二二八 電話シーモア四一四五 日本請負會社 近村德次郎 小島林之助 立石角太郎

●洗濯業 大倉洗濯所 事務所 パウエル街二〇六 電話シーモア六五四三 工場 ランスダウン街

廣島屋旅館 アレキサンダー街二三〇 電話シーモア一六六 郵函二一六 佐藤茂平

和洋食料品 並に青物、果物類 パウエル街三三八 梶木彦之亟

旅館並に下宿 パウエル街二五三 東郷ルームス 鎌田道明 新古雜貨商 並に洋服プレス パウエル街一〇七

造船業 スキナ河イン バネスキヤナリー 末廣豊

ボーイ一名入用 氷色々 手輕料理 晩市ゴーア街二〇五 電話シーモア一五三八 いさみ

手輕料理並にそば メイン街一一六 電話シーモア四三六一 梅香

むしずし 茶腕むし 其他すし色々 晩市ダンレビー街一三九 電話シーモア一六八 よし野

●生魚●青物 ●かまぼこ製造卸小賣 ●鳥、牛肉、仕出し 晩市パウエル街三三三 電話シーモア三七八二 前川三之助 前川魚店

內外雜貨食料品 菓子果物煙草類 牛乳卸小賣及び配達 晩市メイン街三〇〇番地 ローズバンク グロサリー 電話シーモア三三一七 篠末松

△御手輕料理 △並ユめし 晩香坡市パウエル街三五〇 電話シーモア三八二七 くつわ

いなりすし 並に御めし 氷 あづき 宇治 其他いろいろ御好み次第 パウエル街二四六 ニコく

會席御料理 すし仕出し 晩市パウエル街三三三 電話シーモア三四五五

御めし うどん そば 電話シーモア三〇一九 ○能

仕出し 並に手輕御料理 御宴會の際は御一人前料金四十五仙にて料理は隨分精撰致し最も高尚美味を主旨として調進可仕候間多少に不拘御用命仰付被下度偏に奉希上候 晩市パウエル街二六四 拾仙めし ○万 電話シーモア四三九八

開業廣告 グランドヒュー寫眞館 コムマーシャル街一〇四六 岩田勝之助

大小馬の賣物 ベンガー街大北鐵道(街頭) 大北運送會社 電話シーモア四〇五 六〇五

なんでもある店 エツザスプレス 汎輸取扱 晩市パウエル街一九七四 電話ハイランド一四六二 梶木彌太郎店

晩市東ヘスチングス街 加奈陀日本人會 213 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

寫眞 有門寫眞館 晩市メーン街三三八 電話シーモア六六八五エル 同支店 スチブストン市

代書 通辯 代理

日本行瀛船切符取扱 當國政府へ出生届 對白人交渉事件及 商事取引仲立事務 英文約定書作製 登記公證手續 歸化証申請 地代家賃勞働賃金取立 瀛車瀛船切符取扱 晩香坡市パウエル街三六八 (電話シーモア九一四三) 土地に關する一切の事件を處理す 加奈陀晩香坡市パウエル街 山田事務所 主任 山田昌則

營業品目 ○鑵詰 ○乾物 ○雜穀 ○生物 ○醬油 ○香料 ○玩具 ○絹布 ○銘茶 ○米穀 ○漬物 ○味噌 ○菓子 ○雜誌 ○荒物 ○綿布 ○海產物 ○文房具 ○書籍 ○化粧品 ○小間物 ○大工道具 ○陶器 ○履物 晩市パウエル街一六九 香村商店 Phone 2181 Vancouver, B. C.

晩香坡 齒科醫會 治療時間自午前十時至午後八時 日曜祭日自午前十一時至午後三時 パウエル街三九一(三,四,五號室) 電話シーモア三八三七 河邊齒科醫院 パウエル街二五三(六號室) 電話シーモア七三九 谷內齒科醫院 東カドバ街四一六 電話ハイ一四〇三エル 中島齒科醫院

高等 南京料理 日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候 晩市パウエル街一三七 電話シーモア五七七四 新北京

メーンルームス 室內清潔 取扱叮嚀 晩市メーン街一七 井上政吉

御理髪所 日本ふろ パウエル街三四一 にしき湯

御旅館 ビクトリア市チャタム街 石川元 Chatham St. Victoria, B.C.

果物菓子食料品 新西院コロムビヤ街八七五 電話一〇六二アール 長谷部商店

日本雜貨 加奈陀ヴィクトリア市ガバーメント街一五〇一 電話一六三八 店主 永野 永野萬商會

大阪商船株式會社 瀛船切符取扱店 (郵函五九二)

鮭網、テンツ、漁具一切、ゴム靴、長靴カンバス、曳網 フリスコスタンダード及びフレス ビーギヤソリン機械、マグネト、バッテリー等 其他ギヤソンリ機械附屬品一切販賣 晩市ソター街六八 電話シーモア六〇三一 イー、リプセット E. LIPSETT 68 Water St. Vancouver, B. C.

水パイプ設計等 下水まきわりの仕事出来ても速く致します 何卒御用仰付けられ度候 ブラウン 電話シーモア七七〇 E. W. BROWNE 239 Hastings St. City

葬式一切取扱 ▲元取扱 センター、ハンナ葬儀社 ナン、トムソン、クレッグ 葬儀

一般代理事務 パウエル街三九六 加奈陀法學士 中井清 米國法學士 足立儀代松 電話シーモア二三四

## 本社東京特電
（昨日午後七時本社着）

### 高等學校其他の新設計畫
文部省は新に高等學校を四ヶ所に開設せん計劃を立て豫算を大藏省に請求しつゝあり四ヶ所の中にて一は久留米に一は長野に置かるべく猶此他に當局は松山に高等商業學校を、高田に農業專門學校を富山に藥學校を設立せん計劃を有せり

### 紙其他の輸出禁止さる
政府は時局の趨勢と實際の必要とに鑑み紙類と肥料との輸出を禁止せり

### 早大教員五名免職となる
早稻田大學に於ては天野高田二氏の學長紛擾問題に原因して五名の教員を免職せり

## 華盛頓電報
（桑港翻山特電昨日午後六時着）

### 石井特使の演説大歡迎
石井特使が下院に於ける演説は大歡迎を受けたり特使入場は十二時三十五分、議員傍聽者一同起立し喝采頗る盛にして特使は議長クラーク氏の右方に佐藤大使は議長の左方に着席し斯くて議長は歡迎演説を爲して特使を紹介し軈て特使は起立して十分間大ゐ流暢なる英語演説を爲し幾回となく喝采に迎へられたり演説後議員一同は整列し先登には前議長キャノン氏、婦人代議士ランキン女史、民主黨領袖キャッチン氏、共和黨領袖マン氏等立ち一同特使と握手せり下院は戰事案を上院が通過するを待つて最近數日開會なくして來りしを特に石井特使の爲に集合したるなりき

### 下院に提出の戰時選擧法案
■自由黨首領ローリエー氏自ら立つて質問■
■アーサー、ミーエン氏首相に代りて説明■

加奈陀の戰時選擧法案は首相ボーデン氏引籠中の爲に昨日午後セクレタリー、ソヴ、スターツなるアーサー、ミーエン氏より提出説明あり議場は兩黨とも多數の出席ありて盛觀を呈せるがミーエン氏は提案構成の困難なりしを告げ案は戰時中の選擧に就ての必要より來りし特別の事情に適應するを目的とせるもの

■斯くして全國を通じ軍務に除外者たる■

ものは軍籍を擔ふ人々の上に之を制御するが如き權能を有すべからずと決し此理由よりして軍務服役の良心的故障者及び千九百二年三月三十一日以後に歸化を爲せる外國出身の市民には來るべき總選擧に參政權を與へず又敵國の言語を母國語とする國々に出生したりし者にも參政權を與へずと而して

■一方に於ては出征軍人の最近親の婦人■

には參政權を與へ即ち母、妻、娘、姉妹等に之を許さんとす然れども目下の場合一般的に婦人に參政權を與ふることには同意する能はず若し之を實行すとせば各方面より來れる婦人移民一切に參政權を與ふることゝなり斯の如きは正當を失し又合理的ならず尚は參政權を許可するに就ては

■各州の規定を尊重する方針を採る事■

と爲しあるなりと云々と説明し第二讀會を金曜日即ち本日開かん旨を告げたるがローリエー氏は餘りに早急なりとて之に反對し且つ二三の質問を爲したるがミーエン氏の説明中千九百二年三月三十一日以後の歸化人は總て出征軍人以外は除外すべしとあり日本人中にも同年同月以前の歸化人少數ならざる次第なるも州の規定を尊重すると云ふことなれば當州に於ては矢張り普通日本人歸化人の參政權は來るべき總選擧には認められざる譯なり

### 當州徴兵準備成る
ビー、シー軍管區司令官レッキー將軍は徴兵實施と共に之れに對する準備は既に完了し、ビー、シー州は七千の兵員に對する施設を有す駐屯地は晩市美府を主とすべきも新西院市にも二千の兵員を駐屯せしむる準備ありと云へりと

### 鹵獲獨逸野砲
■州首府へ送附中の■
ヴイミー、リッヂの激戰に際する戰利品

目下當州首府ヴイクトリアに向けヴイミー、リッヂ激戰の戰利品なる獨逸野砲一門を送附中にあるが右はヴイクトリア出身のダブルユー、エチ、カレー等が捕獲したるものにして到着の上は市にて領收し市の所有に歸すべきが之が鹵獲は夜中決行したるものにして彈丸雨飛の間を最も勇敢に行動して成功したるなりと云ふ

### 徴兵除外申請調査當局人選
＝自由黨首領意見＝

陸軍服役法に依つて徴兵實施を見る上は加奈陀國中各方面に上下兩院の協同決議により選擇當路のメンバーとして之が人選の件首相より反對黨首領に托しありしもの十二人なるがサー、ウイルフレッド、ローリエーは已に之が人選を了し

□首相が目下 靜養引籠中なる爲に首相代理サー、ジョーヂ、ソシスターに向け昨日之を手交したり自由黨首領の人選は頗る誠實にして出來る限り調和的運用に便ならしめんとせし苦心を觀るべしと自由黨紙の如きは稱しつゝあり十二名皆世評良好の士にして政黨的色彩を離れて重要の時務ある鞅掌するに相應はしく即ち先づ

□オンタリオ 州にてはサー、ヂエー、エム、ギブソンにして氏は同州の前知事たり次にはエー、ビー、ロッ氏あり氏はヲタワの人にして國際鐵道就働者メインテナンス組合代表者たり、クベック州ニ至りては同州前首相なるモントリヲルのエス、エヌ、ペアレント氏、前農務大臣たるノールトンのシドニー、フイッシャー氏の二名

□選定を受け ノーヴァスコシヤ州に於てはシドニーの法律家デー、エー、キャメロン氏、ニユー、ブランスウヰックにてはフレデリクトンのヂロン、チエー、マカフレイ氏、マニトバ州は同州前知事たるサー、ドナルド、マクミラン、サスカチエワン州にてはアーサー、ヒッチカック氏

□アルバータ 州は代議士ユー、エチ、クラーク氏、ビーシー州にては工務大臣チエー、エチ、キング氏、ユーコンは法律家エフ、シー、ウヮードゥ、ビー、イー島は法律家チエー、ヂエー、ヂヨンストン氏等なりと謂ふ

### ◉原田義勇兵は第二十一大隊に
八月十四日附にての義勇兵原田一男氏よりの來信に『生等五十七名出征してより眞に光陰矢の如しとやら夢の間に早くも一年を過し候加奈陀より參りし當時が一同揃ひ居たり時機にて一度戰地の人となるや離れ〳〵となり或者はまだ英國に留まりて病魔に襲はれ居り又今春大會戰に際して奮闘中敵彈の爲に戰場の露と消へし人も有之候地下に眠れる戰友の如きは云へ永らへ居る身は之れ出征軍人の常とは威慨切なるもの有之候出來る限り奮闘して後は天運次第と決心致し居り候小生は七月二十日より第二十一大隊に轉じ壯健に有之候間何卒御安心被下度く出征も間近きことゝ思ひ候へども未だ確たる命令には接せず何れ渡佛の際は追つて御通知可申上候

●誌田右作君は●七月二十一日英國より歸加致す由通知有之候故今頃は着晩し居られること、存じ候今後とも益々勇健に發展を期せられんこと切望致し候』云々とありたり原田氏の番號は六九七〇八一にして所屬大隊は第二十一レザーヴ、バタリヲン、所在地は英國ブラムショットなり

### ◉同胞漁者の反則者增加
各自に注意せられたしと

近來同胞漁者にして反則の行爲をなすもの多く捨伏頓地域に於て既に九隻の漁船は漁具諸共監督官の沒收する所となり明日裁判ある有樣なるが斯くては一般同胞漁者の信用に關すべければ各自注意ありたしと同地漁團當事者は語れり

### ◉黨爭と漁業
ソンタリソ州キングストンのクインス大學教授にして加奈陀生物學界に知名のエー、ビー、ナイト氏は去る六月來西してロブスター移植事業に努力し來れるが氏の意見ゐては加奈陀の太西、太平兩洋とも水産業の振はざるは畢竟黨爭利用の結果のみ民主々義は場合ゐ依りては飽迄擁允を要するも時ゐ獨裁主義大に必要にして當國の漁業の如き亦然りとの意見を有する由

### ◉製材所就働中同胞慘死す
神奈川縣曾我村鬼柳市川善男氏は最近迄アレキサンダー街の關口コーン製造所ゐありたるが其の後ロッチ、ボイント製材所に就働中昨日午後三時頃木材に跳ね飛ばされ慘死せり屍體は友人附添本日當市に持來られたるが本人父親はトロント市の鐵道ショップに働き居ると云ふ

### 邦人兵歸還 近々
邦人兵黒田米三郎及び田尾六四郎の二氏は近々歸加の途に上るべき旨の通知八月十一日附ゐて此程到着したり

### ◉晩香坡に於ける英字紙の歴史（五）
……一番初めは千八百八十六年……

猶此他に『西部加奈陀旅館雜誌』『西部ランバーマン』、『機會』『ボートランド、キャナル、マイナー』、『加奈陀月刊』、『西部加奈陀モータリスト』等があつたが大抵は廢刊に爲つた、次に週刊紙としては前にも述べたビー、シー、サタデー、サンセットを初め□パルクレー、バイ、ヴユーア夫れから□『シテズン』、『アドヴァケート紙』、『エンプレス劇場評論』、『エキスプレッス』、『西部クラリオン』、『ビー、シー不動産新聞』、『加奈陀ランバーマン』、『コンマーシャル』、『カンツラクト、レコード』、『電氣新聞』、『小賣グロッサース評論』□遊技通信、日曜通信、西部加特力誌□『ビー、シー農業雜誌』、『クロニクル』などがあり其他にも

△ドミニヲン、ガイド、エンドホテル、リポーター
△加奈陀財政
△シーグ、カツラーチ、ガゼット紙
△サイエンテフイック、カナデアン
△スフインクス
△週刊プルラン

等であり又日刊では『ビー、シータイムス』を初め『トレイル、マガヂン』、『ハウス、エンド、ホーム』、『社交通信』、『シッピング、ガゼット』があつたし次に雜誌としては

△アウトポスト
△ビー、シー、ファーマー、エンド、フルーツ、グロワー
△ルヴイー、マガヂン
△ビー、シー、マガヂン

など何れも皆一時は翔々に盛況であつたが此三四年俄に激減を告げて來た、日本人、支那人以外其他の外國人の新聞もある（完）

十八才より廿三才迄のボーイ至急入用 月給面談 グランビル街七六六 電話シーモア一九一一 みかど

プレナマン 一名入用 月給其他面談 ダンレビー街 上西寛之助

婦人理髮職人及びルームスのハウスキーパー雇度し 電話シーモア三八二〇 鎌田商會

第五十大隊附
熊本縣出身 片山勝熊君
德嶋縣出身 四宮兵吉君
廣嶋縣出身 白砂武藏君
第十大隊付
熊本縣出身 松村寅記君

右義勇兵諸士過般佛國戰線に於て遂に名譽の戰死を遂げられ候に就ては來る九日（日曜日）午後三時より佛教々會に於て追悼會相營み併せて故義勇兵柴田、德永、淺田諸士の四十九日法要執行候間同胞各位御參列相成り度此段廣告候也
九月六日
義勇兵後援會

◉故岸本氏葬儀 は土曜日午後二時よりの管なりしも都合により月曜日午後二時より佛教會にて營まるゝ事となれり

◉個人往來 出晩中なり高井重邀氏は今朝の便船にて歸美さる


■果物野菜相場
今朝の相場、ブラックベリー、ローカル、クレート二弗乃至二弗二十五仙▲ソレンヂ、ヴアレンシア、ボックス四弗乃至四弗五十仙▲梨バートレット、ボックス二弗二十五仙乃至二弗五十仙▲桃ブレッリーヴイング、クレート一弗十五仙乃至一弗二十五仙▲同ピー、レー、バスケット六十五仙乃至七十五仙▲カサバ、メロン封度三仙四分一乃至四仙▲キャベーヂ、ローカル封度三仙▲セロリー、ダズン六十仙乃至七十五仙▲キューカンバー、ダズン二十五仙乃至七十五仙▲アップル、サック二弗四十仙乃至二弗五十仙▲スヰート、ポテト封度七仙五厘▲ラヂッシ、ダズン二十仙▲トメト、ホットハウス、クレート一弗二十五仙乃至一弗五十仙▲同アウトドーア、四バスケット九十仙乃至一弗十仙

◉宇都宮代理事務所 は邦人間に必要とする一切の周旋及び代理事務を取扱つて居る、土地の事とか代書とか其他何件に係らず同所へ依頼せらるれば早くし、確實で、滿足な結果を得られる、事務所メーン街三三七番、電話シーモア一六九一廣告

賣物 キャンプー店及びルーミングハウス至急賣却したし委細面談希望者はパウエル街八〇八に申込まれたし

公認 内外、婦人、小兒科 下高原醫院 晩市パウエル街メーン街 電話シーモア二五五五

十五歳以上ボーイ至急入用希望の方は左記まで御來談を乞ふ 東ヘスチングス街二五三 エンプレス洋服店

夫潔儀過般來病氣にて市立病院に入院療養中の處藥石効なく遂に今朝午前三時三十分死去仕り候間此段生前辱知諸賢に御通知申上候
追て葬儀は十日（月曜）午後二時佛教々會に於て執行可仕候
九月六日
妻 岸本春
男 同 英司
親戚總代 坂井四十五郎
友人總代 光畑忠太郎 井田六太郎 小宮山高彦
信州殖民會
日本人クニユス倶樂部

加奈陀在留母國觀光團員募集
出發十一月六日丹波丸 歸晩三月下旬横濱發の豫定 開費百四十五弗團員五十名 觀光地及び本團の特典等は御通知次第郵附す 申込期日は十月十日であります滿員に達すれば隨時御斷り致しますから滿員にならぬ内至急御申込んで下さい
本部 晩市メーン街 川商店内 Main St. Vancouver B.C.

呼寄願代書 宇都宮代理事務所 晩市メーン街 電話 郵函八二二

荷物自動車 日本運送社 電話（シーモア三五九七）（シーモア四六一〇） 捨伏頓行並に市内配達迅速

本會は去三日定期總會の決議により解散し新にソーミル勞働組合に加盟す
大正六年七月五日
元 相互會

[illegible]

シンガーミシン 柳澤元仁 晩市パウエル街五六八 電話ハイランド六七

人夫至急募集 ▲日給二弗七十五仙（十時間） ブリタニア、マイン、ヤード働き 申込所 晩市アレキサンダー街青木旅館 同アレキサンダー街六二〇 竹我初獅

御菓子製造所 御祝餅 折詰菓子 並にせんべい卸小賣 垣見商店 晩市パウエル街四三三 電話ハイランド六二二

人員募集廣告
▲シングル切り 二十名
▲テーウォーク 三十名
▲給銀は普通以上 場所は晩市より近く便船は毎日あり 申込所 晩市メーン街二〇六 クインス洋食店

五大新聞取次
▲大阪朝日 ▲東京朝日 ▲國民新聞 ▲大阪毎日 ▲東京日々
△月四十五仙 △地方郵税共五十仙 △南朝日國民當分地方行七十五仙
沙都市ワシントン街九一八 取次所 武田硯灣 918 Washington St. Seattle

和洋雜貨食料品 エキスプレス 晩香坡市パウエル街四五三 郵函 電話ハイ

日本人御旅館
新築家屋にして室内清潔、各室にヒートの設備あり、取扱ひ丁寧、御佳客樣の御便利相計り可申候、停車場オーシ等に最も近く御乘船乘車共に非常に便利ゐ御座候何卒御來市の節は御投宿願上候
プリンスルパート市フレザー街 持田旅館 館主 持田平大 郵函七五 電話ブラック一五四

シンガーミシン 晩市パウエル街三四四 レコード 蓄音機 乳母車 岸本ミシン店 電話シーモア四一四一

ガーデアン GUARDIAN
病傷 保險會社
生命、火災、自動車、保險事務
日本人部總代理 中野庄輔
Tel. S. 882 396 Powell St. Vancouver

男女洋服新調並にプレッス 東ヘスチングス街二五三エンプレス座向ひ エンプレス洋服店 鈴木利三 電話シーモア二一〇七

新荷着
皆樣御承知の通り綿類は戰爭以來非常に品薄の處今回英國製七寸目極上物到着致しましたから早く御注文下さいませんと直ちに賣り切れとなる恐れがあります
七寸目
晩香坡市アレキサンダー街二一〇 松山事務所 電話シーモア六二五六

## 寄書

### ◎邦人經營の農園を巡遊して（十二）

月秋生

ボート、ヘネーはレー、ピー鐵道本線に沿ふて東ハ晩市を距る廿五哩の地にあり一方フレザー河に面し土地肥沃果實の產地として早くより知られし所人口約三百五十、ホテル、學校、教會、商店、製材所等あり

▲同地に居住 せる日本人として
△現在農業經營者 二十二戶
外に製材會社就働者 十二名
△土地所有反別五百九十二英加半
內借地 四十三英加
△土地を所有し居るも年未だ着手せざる者十數名あり
△本年度の收穫高
ストロベリー約一万二千クレート、ラスベリー約三千クレート
ブラツクベリー約二千クレート
其他は未だ不明

昨年に比して同地同胞の發展と土地所有額の增加は實に見る可きものがある戎崎氏の三十一英加天野氏の二十英加を筆頭に外新に十一名の同胞が小にて十英加宛の地を買ひ入れし既に開墾に着手せるものもあり又近く同地に何れも移住する事になつて居ると云ふ事で年々其の有樣に發展するとすれば

▲將來同地の 發展は實に驚く可きものが有ふと思はれる猶に特筆して置き度い事は今回新に同地へ土地を買ひ込み近く同地に移住せんとする人の多くは目下晩市で勞働しつゝある眞面目なる青年で前記矢野誠治氏の世話に依るもので有ると云ふ事である、其れから同地の戎崎福藏氏は養鷄業者として廣く同地方の白人社會にも知られし人目下二千羽の鷄を飼養して好果を收めつゝあり更に又三十一英加の土地を買ひ込んで未だ同地の着手せざる牧畜を開始するとの事で氏の熱心には同地を訪ふ者の等しく驚嘆する處である尚同地の中山氏は既に基礎も固まり而して

▲眞面目なる研究者 で從つて產出高の多量なるに於て又作物の整然として居る點に於て常に一頭地を擢でゝある其他過去一ケ年に家內使用人も增へ又細君達や兒童も增し同地同胞社會は同一日と健實なる發達を告げつゝある現象は誠に悅ぶべき事と云ふ可しである


內務省免許 產婆 田邊よし子 晩市パウエル街二〇三 日進谷貸酒店二階 （電話シーモア二五〇八エル）

內務省免許產婆 西澤すみ子 晩市西ラースダウン街一七三 油田旅館第三號室 電話フエアモント三三八八 內務省產婆試驗並に看護婦

產婆 濱中ちよ 晩市パウエル街三九一 メーブルルーム第十一號室 電話シーモア三六七八エル

內務省免許產婆 東京日本產婆女學校卒業 山本クメ 晩市パウエル街二五九 電話ハイランド一九六二


### 桑港通信（四日）

### ◎極端に航路線を脫して

關東丸船長那須龜太郎氏談

一昨夜三井物產雇ひの關東丸が日本から當地に入港したが同船が過日悲慘の最後を遂げた翠平丸の坐礁地アムチヤツカ島沖を航海して來た最近の船であつて船長那須龜太郎氏は翠平丸遭難に就て往訪の記者に語るやう「私の船は神戶を出帆して北海道の室蘭で

▲石炭を積み 込んで去月十四日に出帆して北方航路を取つて來たが普通桑港に向つて航路は北緯四十七八度位より北方には行かないが翠平丸の坐礁したアリユーサン群嶋アムチヤツカ島は此の航路線より北方三百六十海里以上も隔てゝ居る聞く樣子では濃霧の爲め進路を誤まつたやうであるが航路を脫すること三百六十海里の進路誤りは大變な誤りと云はねばならぬ船長の澁谷治雄氏に就て私は

▲面識の間柄 ではないが同氏は山口縣出身の人で地方の商船學校を出られたと聞いてゐる同氏の兄の幸造氏は殊に能く存じてゐる治雄氏は未だ卅二三の青年で從つて實地航海の經驗も淺い譯です遭難當時の見張番は二等運轉士が爲してゐても進路を定めるのは船長の任務で責任は船長に在るは云ふまでもないことだ濃霧の爲とあるが私の船も室蘭出帆以來ずつと

▲濃霧に包まれ 通して當地に入港する數日前から漸く晴れたと云ふ有樣である此の點より見まして進路を誤まつたと云ふより外はない併し澁谷船長以下十六名は未だに行衞不明とは誠に氣の毒に感ずる次第去月十日室蘭を出帆する時に斯くと知つたら航海中注意するのであつたが入港して始めて其の遭難を知つた譯で如何とも致し難いことである」

### ◎珍聞、異聞

▲十八年前の夫を尋ね 群馬縣勢多郡新里村吉田リンは十八年前に夫留吉に分れ其後留吉が死亡したりとて埋葬料を持て行きしより死んだものと思ひ養子を貰はんとせるに戶籍上死亡屆がないので毎日行衞を尋ねて居る

▲百五十人感電 島根縣簸川郡大津村北野澁造は自轉車を吊臺から卸す刹那電燈のコードが右肩に觸れ忽ち感電し即死をしたがこれを引退さんと父が手を觸れると又も倒れこうして村內百數十人が感電死亡した

▲未來の橫綱 岡山縣輛町橋本春吉三男一男は尋常一年生で學校では小梅ケ谷の名高く体量十三貫九百六十目身長四尺一寸五分あり風体一見十五六歲で未來の橫綱だと評されて居る

▲豪遊中墜落 福岡縣浮羽銀行森田支配人は博多南新地の凉臺に十四人の藝者をあげ豪遊中凉臺崩壞して一同二階から墜落し鶴子作太郎米助其他六人が額や足部を怪我して休業したとは小氣味よい

▲栃木の旋風 栃木縣安蘇郡旗川村字並木花岡に此程旋風起り落合六藏及び落合喜三郎方の戶障子は勿論緣側まで卷上げられ六藏妻よしと喜三郎は負傷した

▲二千の松明行列 所かはれば品かはるで長野縣小縣郡鹽田平地方は旱魃の爲め用水欠乏し農民の困難一方ならざりしより村民二千名集合し一戶長さ六尺以上の松明二本ヅツを持參して長池堤防を雨乞行列を爲した


スタージヨン マグロ 其他魚類一切 かなはと パウエル街三六三 田中八 電話五六六一

信夫屋旅館 室內清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候 晩市パウエル街三三四 館主 佐久間太重

◎潮時（晩香坡の入口） 干潮 滿潮

ホシ製藥會社 ホシナオール リウマチス藥 ホシゴノール 淋病 ホシサルバン 梅毒

中村商會

代書 使用人親族兄弟妻子呼寄手續 貸金周旋集金 諸契約書類調達 當分の內自宅に於て事務取扱申候 電話ハイランド一五五五ワイ 2112 Pandora St., Vancouver, B. C. 濱垣貞一

大工仕事一切 東カドバ街六四三 電話ハイ、五三六エル 重井禮藏

和洋雜貨 食料品一切 右精々廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候 パウエル街三三七 蛭崎商會 （電話シーモア二四一三）

▲陶器類 ▲和洋食料品一切 スキーナ河ボートエシングトン 函郵三一 岸本商店

和洋雜貨 日本食料品 並にエツキスプレス ミーン街一一八半 電話シーモア四七一四アール 辻商店

御菓子製造 晩市東カドバ街五一三 電話ハイランド一六六九アール 福本好松

御旅館 室內清潔 取扱丁寧 御客の便利を計り食堂の設備あり パウエル街四三九 大澤旅館 大澤源吉 電話ハイランド一七八二 日本行各汽船切符取次 勞働口周旋仕候

△食料品 晩香坡市メイン街二〇八 田川商店 電話シーモア二五五七

食料品一切 晩市パウエル街一九一五 平山商店 電話ハイランド一七二五オー

婦人、子供衆切地色々取揃へ有ります 弊店二階は清潔なる貸ルーム 晩市メーン街二三六 モントリオル銀行北隣 上田とも

▲御手輕料理 パウエル街三五二 柳川めしや 電話シーモア三一一三

書籍雜誌 賣藥卸小賣 各種新刊小說 （各雜誌郵送無料） 晩市パウエル街三五七 內田書店 357 Powell St. Vancouver 電話シーモア一五八一 支店 晩市パウエル街二〇一 パウエル書店 201 Powell St. Vancouver

蹄鐵鍛冶 馬車修繕 日本蹄鐵工場 晩市ゴーア街七一九 鹿子木七郎

サカイネツト コーホネツト スプリングネツト スタジヨン網及び綱 サモントワイン 早くれ買ひなさい 晩香坡市ウクター街一一四四 テイト 電話シーモア五五五 製造元 クロフヲード スチユアート

和洋食料品一切 其の他雜貨 晩香坡市パウエル街四五 大屋商店 電話ハイランド三三六

玩具煙草菓子 パウエル街三八 三隅商店 （電話シー二九七四）

客自働車 電話にて御用命次第即時參堂仕候 東カドバ街三五三 三隅 （自宅電話シー三一六五）

按摩安腹マツサジ專門 パウエル街日加銀行二階一〇八 松居雅次郎 電話シーモア一四三エル

Kobeya & Co. Importers and Exporters General Merchant 566 Powell St. Vancouver, B.C.
新荷着 新茄子鹽漬 新なす辛子漬（六斤入） 新水菜漬 鑵詰類及び陶磁器金物乾物類等種々入荷仕候間何卒多少に拘らず御用命被下度御願申上候 神戶屋商店 パウエル街五六六 電話ハイランド三三三七

ホテルウオールド 本館の特色 日本人街商業區の中心にあり公園に面しパラアド、インレツト並にライオン、ヘツドに望み眺望佳絕なり 本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチーム、ヒータ、ヤヤス並に風呂等の設備あり 殊に室內清潔にして取扱の親切丁寧なるを宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり 本館は日本行各汽船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ 晩市パウエル街三九六 日加貯蓄二階 （電話シーモア三七八八）

御外出の好時期となりました御婦人方の御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御來店の上御求め下さい 內外諸賣藥化粧品 內外雜貨食料品 晩香坡市パウエル街三三九 大正堂藥舖 夏原商店 電話シーモア三三八

生魚、靑物類 鑵詰一切 蒲鉾製造 電話にて御注文下され候はゞ多少に拘はらず御屆け可仕候 晩市パウエル街二五三 電話シーモア五四四一 中濱魚店

和洋雜貨並に食料品一切 晩市西第五街二二一 電話フエヤ二一九七 丸野商店 同 精米所 221 5th Ave. W. Vancouver, B. C.

新築家屋

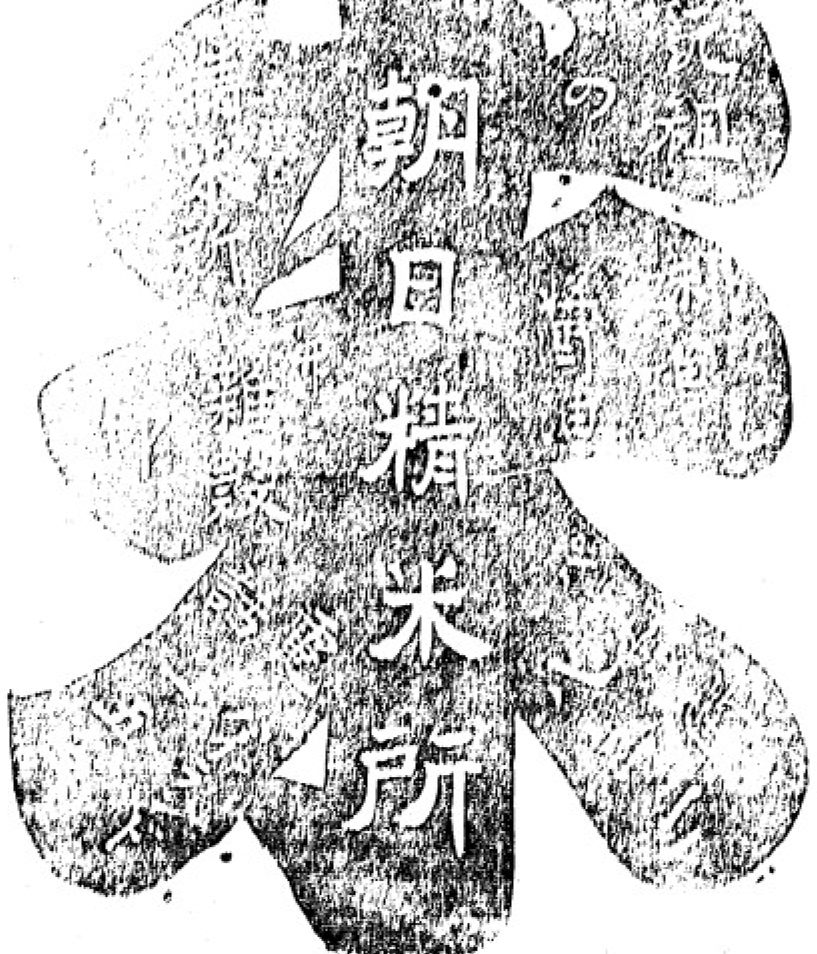
ヴイクトリア市 フイスガード街六一〇 大澤旅館 大澤林之助 （電話三八八一 私宅五六九）

男女洋服新調 夏向きの切地澤山取り揃へて有りますから御新調なさい 値段は安くて仕事は丁寧にいたします 晩香坡市メイン街一九二五 伏屋洋服店 電話フエヤモント一八七

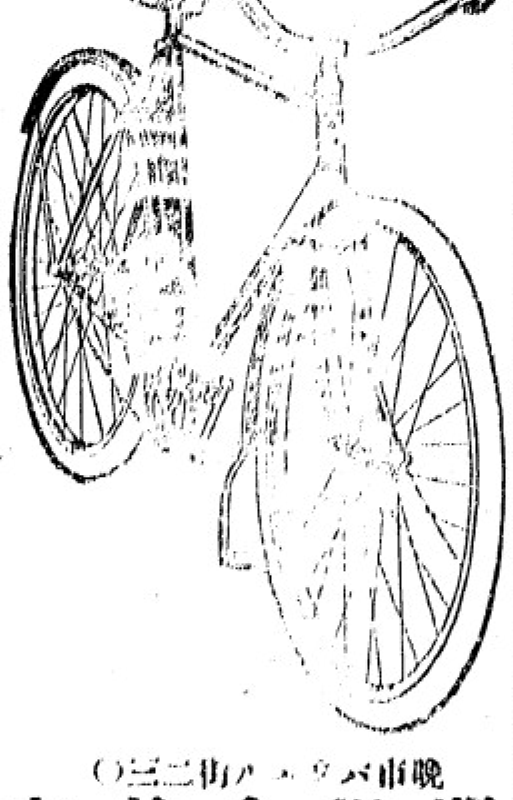
晩市パウエル街三九一 今堀商店 △玩具、和洋日用品

日本行ビクトリア出帆廣告 丹波丸 九月十一日午後 橫濱丸 九月廿五日午後 鎌倉丸 十月廿三日午後 晩香坡より御乘船の方には晩市出帆料にて汽船切符を差上候 上の汽船は何れも一万二千噸にて動搖少なきは一大特色に候 日本郵船會社 シアトル出張所 バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店 大北鐵道會社 バンクーバー日本人部 手取次 メイン街二〇三 アレキサンダー街角 晩香坡宿屋組合 電話シーモア三八〇四

大阪商船株式會社瀛船 ビクトリア出帆廣告 ばなま丸 九月十七日午後 まにら丸 九月廿八日午後 しかご丸 十月十二日午後 晩市代理店 C. Gardner Johnson Co. 日本行三等賃金四十三弗五十仙（晩市美府間船賃切符附） 但しはわい丸まにら丸に限り四拾七弗五拾仙（神戶止） 切符取次店 晩市 屋永商會 日加貯蓄會社 安野商會 日加用達會社 大田竹二郎 美府 永井商會




男女洋服新調 晩香坡市ゴーア街三〇 寺倉洋服店 電話シーモア八九九

コロムビア號及びエナツク號

晩市ハスチングス街二三〇 關根金物店

晩香坡唯一の日本風呂 諸病に特効の草津温泉藥湯